

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

Fővárosi Csatornázási Művek Zártkörű Részvénytársaság

Székhelye: 1087 Budapest, Asztalos S. u. 4.

Telefon: +36 1 4554 224

Telefax: +36 1 4554 232

Számlavezető bank: Budapest Bank ZRt.

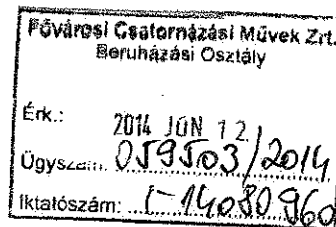
Pénzforgalmi jelzőszám: 10102093-04853203-00000009

Adószám: 10893850-2-44

Cégjegyzék szám: Cg 01-10-042418

Statisztikai számjel: 10893850-3700-114-01

- a továbbiakban mint **Megrendelő**



KS-14000328
R-1400131784

Colas Alterra Zrt.

Székhelye: 2040 Budaörs Piktortégla u. 2-4.

Telefon: +36 1 883 1440

Telefax: +36 1 883 1599

Számlavezető bank: Raiffeisen Bank Zrt.

Pénzforgalmi jelzőszám: 12001008-00151278-00100007

Adószám: 13961149-2-44

Cégjegyzék szám: Cg 13-10-041288

Statisztikai számjel: 13961149-4221-114-13

- a továbbiakban mint **Vállalkozó**

PREAMBULUM

Jelen szerződés a Megrendelő, mint a keretmegállapodásos közbeszerzési eljárást lefolytató Ajánlatkérő, és a Vállalkozó, mint az eljárás második szakasz XVI. ütemének nyertes Ajánlattevője között jön létre a köztük 2010. október 1. napján megkötött keretszerződés alapján. Mindezekre tekintettel a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik a keretmegállapodásos közbeszerzési eljárás első szakaszát lezáró keretmegállapodás, a második szakasz ajánlattételi felhívása, és dokumentációja, illetőleg az eljárás során keletkezett kiegészítő tájékoztatások, továbbá a nyertes Ajánlattevő ajánlata.

1. A szerződés tárgya

Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvállalja a „*Vállalkozási szerződés keretében a fővárosi csatornák rekonstrukciós munkáinak elvégzése 2010-2014. második szakasz XVI. ütemében a Budapest, V-XIII. kerület, Pesti Duna-parti főgyűjtő [4466118 (Markó u.) - 4472097 (Szent István park) számú aknák között]*” munkálatainak elvégzését az ajánlattételi felhívás és az ajánlattételi dokumentáció alapján, valamint a Vállalkozó által beadott nyertes ajánlat szerint – melyek a továbbiakban a szerződés részét képezik – figyelembe véve az eljárás során az ajánlattevő által feltett kérdéseket és az ajánlatkérő által azokra adott válaszokat.

2. Vállalkozási díj:

Jelen szerződés 1. pontjában meghatározott munkák ellenértékeként Felek összesen **839.275.000,- Ft + ÁFA** vállalkozási díjban állapodnak meg.

Ar

2

Az ÁFA mértéke a mindenkori jogszabálynak felel meg.

- 2.1. A vállalkozási díj a befejezési határidő figyelembevételével prognosztizált egyösszegű átalányár.
- 2.2. A Vállalkozó a fenti díjon felül többletköltséget semmilyen jogcímen nem érvényesíthet, kivéve a Megrendelő által elrendelt pótmunkák ellenértékét.
- 2.3. Pótmunka elrendelése esetén Vállalkozó írásban közli vállalásának feltételeit, melynek egyeztetése után a felek jelen szerződést kiegészítik, módosítják.
- 2.4. A vállalkozási díj tartalmazza:

- az esetleges árváltozások kihatásait,
- a kivitelezési munkálatok költségeit,
- a kivitelezéshez szükséges anyagok költségeit,
- A közút nem közlekedési célú igénybevételéhez szükséges terület nagyságának meghatározása (m^2/nap) alapján számított összeget,
- a felvonulási terület biztosítását és az ezzel kapcsolatos költségeket,
- a kötelező közmű-nyilvántartáshoz a bemérés feltételeinek biztosítását,
- a szakfelügyeletet, továbbá a kivitelezéshez szükséges – de a Megrendelő által nem biztosított- egyéb engedélyek költségeit,
- a kivitelezéshez szükséges - Megrendelő által előírt, azonban nem biztosított – egyéb tervek elkészíttetését (technológiai terv, statikai terv stb.)
- az ágazati és egyéb szabványokban, műszaki előírásokban, valamint mintavételi, minőségi feltételekben előírt mintavétel, vizsgálat, mérés költségeit,
- a kötelező vizsgálatok (KMFÁ, ÉMI, FCSM Zrt.) költségeit,
- több vállalkozó esetében az együttműködést biztosító költségeket,
- a kivitelezéssel összefüggő egyéb költségeket,
- a lerakás költségeit, információs tábla költségeit.

3. *Kivitelezési határidők*

3.1. **Vállalt munkavégzési napok száma: 79.**

- 3.2. A munkaterületet a Megrendelő munkavégzésre alkalmas állapotban köteles átadni. A *munkaterület átadásáról-átvételéről* szerződő felek a helyszínen az aktuális állapotot rögzítő *jegyzőkönyvet* vesznek fel. Ebben rögzítik a munkaterület biztosításával kapcsolatban teendő esetleges további intézkedéseket és az erre irányuló együttműködés feltételeit.
- 3.3. A munkaterület igénybevételéhez szükséges (burkolatbontási és egyéb) engedélyek beszerzése a Vállalkozó feladata.

4. *A Vállalkozó jogai, kötelezettségei*

- 4.1. Vállalkozó köteles a szerződés tárgyát képező munkákat a Magyar Szabványoknak, irányelveknek, az FCSM Zrt. Műszaki Előírásainak megfelelően elvégezni.
- 4.2. Vállalkozó köteles betartani az érvényes magyar építésügyi, egészségügyi, tűzrendészeti, környezetvédelmi, munkavédelmi, munkaügyi, és egyéb vonatkozó előírásokat is.

67

77

- 4.3. A minőségtanúsítással kapcsolatos vizsgálatok, szakvélemények, engedélyek beszerzésének költségei Vállalkozót terhelik.
- 4.4. Vállalkozó köteles megvizsgálni, hogy a munkaterületen korábban végzett munkák esetleges hibái vagy hiányosságai nem akadályozzák-e a munkavégzésben, a szerződésszerű teljesítésben. Ezen ellenőrzési kötelezettségének elmulasztása esetén reá hárul annak bizonyítása, hogy a hibát, vagy hiányosságot más vállalkozó munkája idézte elő.
- 4.5. Vállalkozó köteles a teljesítéssel egyidejűleg az általa beépített anyagok, szerelvények magyar nyelvű, minőségtanúsító bizonylatait, alkalmazási engedélyeit Megrendelő részére teljes körűen átadni.
- 4.6. Vállalkozó köteles a munkaterület átadás-átvételének napjától a 191/2009 (IX. 15.) Kormányrendelet rendelet alapján Építési naplót folyamatosan vezetni és abban írásban rögzíteni minden olyan körülményt, állapotot, feltételt, észrevételt, ami a vállalkozás megvalósításával kapcsolatos. Ebben köteles megnevezni a felelős műszaki vezetőt is.
- 4.7. A munkavégzéshez szükséges közmű- és útsatlakozások kiépítésének költsége, valamint az igénybevett közműszolgáltatások díja a Vállalkozót terheli. Vállalkozó köteles a kivitelezés során az előírások szerinti hatósági bejelentéseket (pl. kivitelezés megkezdése) megtenni, minden engedélyt (pl. közterület-, úthasználat) beszerezni és költségeit viselni.
- 4.8. A Vállalkozónak a kivitelezés teljes időtartama alatt saját költségén kell biztosítani a szükséges közüzemi szolgáltatások használatát.
- 4.9. Vállalkozó köteles a munkavégzését olyan gondossággal megszervezni, hogy minden esetlegesen felmerülő akadály időben megszüntethető legyen. Köteles ennek érdekében ezen akadályokra időben felhívni a Megrendelő figyelmét.
- 4.10. Vállalkozó a munkák során csak bejelentett, kellő szakismerettel és gyakorlattal rendelkező, munkavédelmi és más szükséges oktatásban részesített személyeket alkalmazhat.
- 4.11. Vállalkozó köteles a vállalkozáson dolgozók foglalkoztatásával kapcsolatban a jogszabályok által megkövetelt összes adminisztratív (bejelentési, nyilvántartási, stb.) kötelezettséget teljesíteni. Amennyiben a munkavállalók körében külföldi állampolgár is lenne, úgy alkalmazásuk tekintetében valamennyi speciális jogszabályi előírást is köteles betartani. E kötelezettsége esetleges elmulasztásáért a Megrendelőt felelősség nem terheli.
- 4.12. Vállalkozó az alvállalkozójának teljesítéséért is felel. Az alvállalkozó ismétlődően szakszerűtlen munkavégzése esetén a Megrendelő felhívására a Vállalkozó köteles az érintett alvállalkozóval a szerződését felbontani és a tárgyi munka I. osztályú, szerződésszerű elvégzéséről haladéktalanul gondoskodni.
- 4.13. A munkaterület átadása után, a kivitelezés időszakában a Vállalkozó köteles az állag-és vagyonvédelem valamint a munkabaleset-, illetve életvédelem biztosítására, az esetlegesen okozott károk késedelem nélküli helyreállítására, megtérítésére.
- 4.14. A vállalkozás tárgyának átadás-átvételéig a Vállalkozó feladatát képezi a munkaterület szükséges elkerítése, őrzése, kivilágítása, a közúti és tájékoztató táblák elhelyezése.
- 4.15. Vállalkozó köteles a munkavégzés céljából birtokba vett munkaterület megfelelő tisztán tartásáról és a keletkezett törmelék, hulladék elszállításáról és jogszerű elhelyezéséről gondoskodni.

- 4.16. Vállalkozó köteles minden eltakarásra kerülő munkarésről Megrendelőt az eltakarás előtt három nappal előbb írásban értesíteni és részére az ellenőrzés lehetőségét biztosítani. Vállalkozói mulasztás esetén a Vállalkozó az eltakarás után is köteles a saját költségén biztosítani a megtekinthetőséget. Megrendelői mulasztás esetén az utólagos megtekintés költségei Megrendelőt terhelik. Kivételt képez ez alól az az eset, ha az eltakart munkarész hibásnak bizonyul, mert ebben az esetben a megtekintés biztosításának költségei is Vállalkozót terhelik.
- 4.17. Vállalkozó köteles biztosítani, hogy a Megrendelő bármely időpontban gyakorolhassa ellenőrzési jogát, megtekinthesse és belépjen a munkavégzés helyszínére, az anyagok, termékek, szerkezetek, berendezések minőségét, gyártási helyszínét, fázisait ellenőrizhesse.
- 4.18. Vállalkozó megvalósulási tervdokumentáció készítésére köteles, amelyre rávezet minden korábbi és megvalósult állapot közötti esetleges eltérést. Vállalkozó felelős a megvalósulási tervdokumentáció adatainak helyességéért, hitelességéért a Vállalkozó cégszerű aláírásával és pecsétjével igazolja.
- 4.19. Vállalkozó köteles az elkészült munkát a Megrendelőnek írásban készre jelenteni. Az esetleges sikertelen átadás-átvételi eljárások költségei a Vállalkozót terhelik.
- 4.20. Vállalkozó köteles Megrendelőnek az átadás-átvételi eljárás megkezdésekor átadni az átvételi vizsgálatához és használatbavételhez szükséges dokumentumokat, beleértve 3 pld. megvalósulási tervdokumentációt, 1-1 pld. kivitelezői és szerelési nyilatkozatokat, a műbizonylatokat a kamerás bemérésről és az előírt paraméterek ellenőrzéséről készült jegyzőkönyveket Ezek teljesítése a végszámla benyújtásának feltétele.

5. A Megrendelő jogai, kötelezettségei

- 5.1. Megrendelő a Vállalkozó által vezetett *Építési naplót* legalább 8 naponként ellenőrzi. A szerződő felek a naplóbejegyzésre meghatalmazott személyeket kötelesek a naplóban feltüntetni. Az építési naplóban megállapítások, megjegyzések, kifogások, stb. bejegyzésére kizárólag a megnevezett, illetőleg a Megrendelő által esetileg írásban felkért, vagy kijelölt személyek (pl. tervező) jogosultak. Az építési naplót 1 eredeti és 2 másolati példányban kell vezetni, amelyből a Megrendelő 1 másolati példányt kap.
- 5.2. A Megrendelőnek a Vállalkozó naplóbejegyzésére vagy írásbeli megkeresésére a lehető legrövidebb időn belül állást kell foglalnia. A Megrendelő ugyanakkor elvárja a Vállalkozótól, hogy a tervtől eltérő szükséges vagy javasolt módosításokat műszaki és gazdasági számításokkal támassza alá.
- 5.3. Megrendelőnek joga van az adott munkafázist leállítani, ha az nem a tervnek és az elvárt minőségnek megfelelő. A hibásan teljesített művet utasítása szerint le kell bontani és megfelelő módon újra kell építeni (szerelni), amennyiben az szakszerűen nem javítható. A bontási és újraépítési többletköltségek a Vállalkozót terhelik és a javítási, újraépítési, illetve szerelési munka a kivitelezési határidőt nem módosíthatja.

6. Teljesítés

- 6.1. Vállalkozó a jelen szerződés tárgyát képező munkát a jelen szerződés 1 sz. mellékletét képező *Tervezett megvalósulási és pénzügyi ütemterv* alapján végzi.
- 6.2. A munka készre jelentését követően Megrendelő kitézi az átadás-átvételi eljárás időpontját és arra a jogszabályban megjelölt szervek, közműszolgáltatók stb. képviselőit meghívja. A kivitelezésben közreműködő alvállalkozókat a Vállalkozó hívja meg.

- 6.3. Vállalkozó köteles az átadás-átvétel elkezdésének időpontjában a Megrendelővel közösen felvett hiba- és hiánylista alapján a szükséges javításokat a kitűzött hiánypótlási határidőre elvégezni. A hiánypótlásra szabott határidő elteltével a Vállalkozó ismételten készre jelenti a munkát; az új átadás átvételi eljárásra a 7.2. pontban foglaltak irányadóak.
- 6.4. Amennyiben az átadás-átvételi eljárás során, illetve a fenti javítások előírt I. osztályú minőségben való elvégzése után megállapításra kerül, hogy a Vállalkozó szerződésszerűen teljesített, a Megrendelő köteles a kivitelezési munkákat átvenni, és a teljesítést az átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzíteni.
- 6.5. Vállalkozó a szerződés teljesítése érdekében felmerülő szombati, vasárnapi, vagy ünnepnap, illetve éjszakai munkavégzés esetén díj-, illetve költségtöbbletre nem tarthat igényt.
- 6.6. Ha a Vállalkozó önhibáján kívül nem teljesíti a vállalt határidőt, a szerződő felek a határidő módosítását az akadályoztatás és a munka folytatásához szükséges felkészülés időtartamának függvényében egyeztetik.

7. Számlázási rend:

- 7.1. Vállalkozó az elvégzett munkáról a jelen szerződés 1 sz. mellékletét képező műszaki és pénzügyi ütemterv szerint rész-számlát, illetve egy végszámlát állít ki 4 példányban. A számlákat a Megrendelő nevére és címére kell kiállítani és megküldeni az FCSM Zrt. Igazgatási Osztály Iratkezelés részére. A közút nem közlekedési célú igénybevételi díja külön rész-számlán kerüljön rögzítésre.
- 7.2. A *rész-számla* kiállításának alapja a Megrendelő által aláírt, a szerződésszerű részteljesítést igazoló jegyzőkönyv, amelyben a felek rögzítik a műszaki teljesítést és a hozzá tartozó vállalkozási díjat.
- 7.3. A *végszámla* a Megrendelő, az Üzemeltető és a hatóságok által aláírt, a sikeres átadás-átvételi eljárás során felvett és egyben teljesítési igazolásnak is minősülő átadás-átvételi jegyzőkönyv alapján nyújtható be.
- 7.4. A részfizetéshez kötött kivitelezési részhatáridő elmulasztása esetén a részfizetést a Megrendelő mindaddig visszatarthatja, amíg az előírt részfeladatot az előírt műszaki tartalommal a Vállalkozó elvégzi.
- 7.5. A részfizetéshez kötött kivitelezési részhatáridők be nem tartása esetén Megrendelő felszólíthatja Vállalkozót a lemaradás okának írásbeli indoklására.
- 7.6. Leigazolt teljesítés esetén Vállalkozó számláit a Megrendelő köteles befogadni.
- 7.7. A számla összegének átutalása a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül történik a Vállalkozó Raiffeisen Bank Zrt.-nél vezetett 12001008-00151278-00100007 sz. számlájára (számlavezető pénzintézet neve és számlaszáma).
- 7.8. A havonta nettó módon számított, 200.000,- forintot meghaladó értékű számla kifizetésének feltétele a kifizetés időpontját megelőzően átadott, bemutatott vagy megküldött 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolás eredeti vagy hiteles másolati példánya a Vállalkozó részéről. Amennyiben az igazolás nem nemleges vagy 30 napnál régebbi, illetve egyéb módon nem megfelelő, Megrendelő a benyújtott számla nettó értékét visszatartja.

OK

82

- 7.9. Megrendelő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg hozzájárulását adja, hogy az igazolt, szerződésszerű teljesítés esetén a fizetési határidő eredménytelen elteltét követően a Vállalkozó a Megrendelő jelen szerződésben megjelölt számlája terhére beszedési megbízást nyújthat be, és felhatalmazza a Budapest Bank Zrt.-t, hogy a Vállalkozó követelését a 10102093-04853203-00000009 számú számlája terhére elégítse ki. (7. sz melléklet)

8. Jótállás, szavatosság

- 8.1. Vállalkozó az általa megvalósított létesítményekre és tartozékaira **18 hónap jótállást** vállal. Vállalkozó jótállási kötelezettsége nem zárja ki és nem is korlátozza a jogszabályon alapuló szavatossági kötelezettségét, ideértve egyes szerkezetek és azok létrehozásánál felhasználásra kerülő termékek kötelező alkalmassági idejéről szóló 12/1988. (XII.27.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet által meghatározottakat is.
- 8.2. A jótállási és szavatossági idő kezdetét a sikeres műszaki átadás-átvétel lezárásának időpontjától kell számítani.

9. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek

- 9.1. Szerződésszegés esetén jelen szerződésre irányadó keretmegállapodásban meghatározott 10.000.000,- Ft (azaz tízmillió forint) mértékű *jótéjesítési biztosíték* terhére a Megrendelő jogosult lehívást eszközölni. A lehívás lehet részleges vagy a teljes biztosítéki értékre terjedő. Akár teljes, akár részleges lehívás esetén Vállalkozó a Megrendelő felhívására és a Megrendelő által meghatározott határidőre köteles a jótéjesítési biztosítékot a keretmegállapodásban meghatározott összegre feltölteni. Amennyiben ennek megtagadása vagy az előírt határidőre a teljes feltöltés elmaradása folytán a jótéjesítési biztosíték pénzügyi alapja kimerül, a Megrendelő jogosult a Szerződést egyoldalúan, érdekmúlás igazolása nélkül felmondani.
- 9.2. A szerződésszegés alapján érvényesíteni kívánt lehívás mértéke a Megrendelő kizárólagos mérlegelési jogköre.
- 9.3. A Megrendelő a jótéjesítési biztosíték mértékét meghaladó, bármilyen jogcímen fennálló igényét is érvényesítheti Vállalkozóval szemben.
- 9.4. A Vállalkozót a jelen szerződésben meghatározott teljesítési határidő vagy részhatáridők neki felróható késedelmes teljesítése esetén napi **nettó 8.392.750,- Ft késedelmi kötbér terheli**.
- 9.5. A teljesítési határidőt vagy részhatáridőt több mint negyvenöt naptári nappal meghaladó, a Vállalkozónak (és/vagy annak alvállalkozójának) felróható késedelem esetén a Megrendelő a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja.
- 9.6. Amennyiben Vállalkozó szerződésszerű teljesítési kötelezettségének nem tesz eleget és emiatt a Megrendelő él az erre az esetre fenntartott felmondás jogával, a Megrendelő jogosult a Vállalkozótól a teljes nettó vállalkozási díj 40 %-ának megfelelő *meghiúsulási kötbért* is követelni.
- 9.7. A késedelmi és meghiúsulási kötbér elsődleges kielégítési alapját a 10.1. pontban meghatározott módon rendelkezésre bocsátott jótéjesítési biztosíték összege képezi. Ajánlatkérő jogosult a késedelmi és meghiúsulási kötbér jótéjesítési biztosítékból ki nem elégíthető részét a vég-, illetve a részszámlák értékéből visszatartani.

- 9.8. A Megrendelő a szerződést – a teljesítés lehetetlenné válása jogkövetkezményeinek alkalmazásával – azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Vállalkozó ellen végelszámolás, csőd-, vagy felszámolási eljárás indul.
- 9.9. A Vállalkozó *felelősségbiztosítással* tartozik a szerződésben vállalt munkáért a munka megkezdésétől a műszaki átadás-átvételi igazolás kibocsátásának napjáig, a 2. sz. melléklet szerint. Vállalkozó köteles kiegyenlíteni minden olyan követelést, amely a jelen szerződéssel összefüggésben harmadik személynek okozott személyi sérülések és dologi károk, valamint az ezekre visszavezethető vagyoni és nem vagyoni károk következtében jelentkeznek.

10. *A Felek együttműködése a szerződés időtartama alatt*

- 10.1. Felek a szerződés teljesítése során kötelesek folyamatosan együttműködni. Ennek során minden olyan akadályról vagy körülményről, amely a szerződés teljesítésére lényeges kihatással lehet, kötelesek egymást haladéktalanul értesíteni. Felek a felmerülő vitás kérdéseket elsősorban a peres út mellőzésével közvetlen tárgyalások útján kísérik meg rendezni. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a *Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló – többször módosított – 1959. évi IV. törvény* előírásai irányadók.
- 10.2. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítésével kapcsolatban
- Megrendelő részéről műszaki ellenőr
Név: Tóth Attila
Telefon: +36 1 4761-874
 - Vállalkozó részéről
Név: Geönczeöl Gergely
Telefon: +36 1 883 1440
jogosult eljárni.
- 10.3. A Felek mentesülnek a nem szerződésszerű magatartás negatív következményei alól, ha bizonyítják, hogy a késedelem a másik fél nem szerződésszerű teljesítésére vezethető vissza, vagy pedig bizonyítják, hogy a kötelezettség teljesítését Vis maior körülmény akadályozta. Az ilyen körülmény felmerülésekor a körülményre hivatkozni kívánó Fél a másik felet haladéktalanul értesíteni köteles. A Vis maior körülményt az arra hivatkozó fél az illetékes kereskedelmi kamarával igazoltatni köteles.

11. *Egyéb rendelkezések*

- 11.1. A jelen szerződéssel kapcsolatban felmerülő jogvitákban, beleértve az érvényessége, értelmezése, vagy megszüntetése feletti jogvitákat is, szerződő felek a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulhatnak.
- 11.2. A jelen szerződést csak a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 303. § korlátai között és csak írásban, a szerződő felek cégszerű aláírásával lehet módosítani. Nem helyettesítheti a szerződés módosítását az építési naplóba történő bejegyzés.



A jelen szerződés elválaszthatatlan mellékleteit képezik:

Tervezett megvalósítási és pénzügyi ütemterv

Felelősségbiztosítás

Előírások a műszaki átadás-átvételi eljáráshoz

Információs tábla

A Vállalkozó által beárazott tételes költségvetés

Felhatalmazó levél

Szerződő felek a jelen megállapodást, amely 6 eredeti példányban készült és 8 oldalt tartalmaz, mint akaratukkal mindenben egyezőt, a létrehozására irányuló jogosultságuk birtokában írták alá és minden oldalt szignáltak.

Kelt: 2014. június 10.

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.

1/2

Megrendelő
dr. Medovárszki Éva
ált. vezérigazgató h.

Mező Ferenc
osztályvezető



Colas Alterra Zrt.

Vállalkozó

Görbedi László
vezérigazgató

PAPPERT ATTILA
területi igazgató

2.sz. melléklet

Tervezett megvalósítási és pénzügyi ütemterv

V-XIII. kerület, Pest Duna-parti főgyűjtő [4466118 (Markó u.) – 4472097 (szent István park) számú
aknák között]

szerződéséhez

	dátum	szakasz értéke	ÁFA	összesen
1. Rész-számla				
/73,45 fm 140/210 cm tojás szelvény csatorna rekonstrukció/	2014.06.30. 9 %	75 917 869	20 497 825	96 415 694 .- Ft
2. Rész-számla				
/67,6 fm 235/235 cm fél párizsi szelvény csatorna rekonstrukció; 163,85 fm 140/210 cm tojás szelvény csatorna rekonstrukció/	2014.07.31. 26 %	219 087 091	59 153 515	278 240 606 .- Ft
3. Rész-számla				
/135,2 fm 235/235 cm fél párizsi szelvény csatorna rekonstrukció; 163,85 fm 140/210 cm tojás szelvény csatorna rekonstrukció/	2014.08.29. 32 %	268 818 936	72 581 113	341 400 049 .- Ft
Végszámla				
/135,2 fm 235/235 cm fél párizsi szelvény csatorna rekonstrukció; 163,85 fm 140/210 cm tojás szelvény csatorna rekonstrukció/	2014.09.30. 32 %	268 818 936	72 581 113	341 400 049 .- Ft
Összesen:		832 642 832	224 813 566	1 057 456 398 .- Ft
Közút nem közlekedési célú igénybevételének díja		6 632 168	1 790 685	8 422 853 .- Ft
Mindösszesen:		839 275 000	226 604 250	1 065 879 250 .- Ft

Budapörs, 2014. június 05.

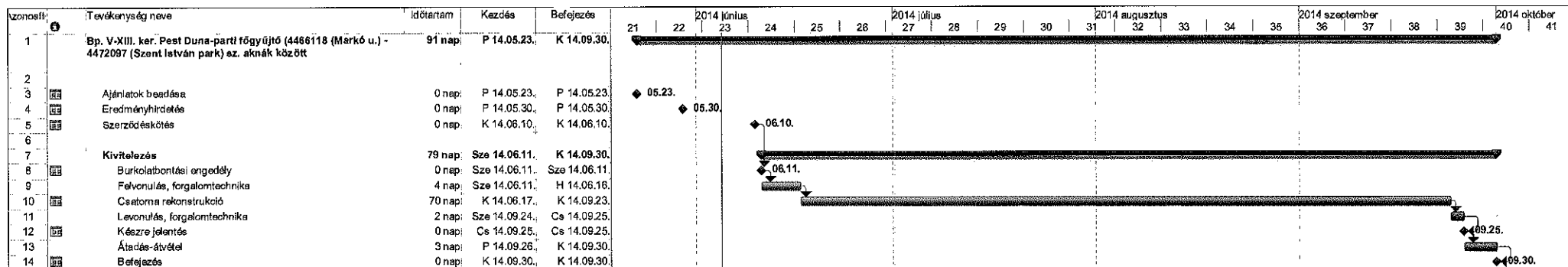
Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.
1/2
Megrendelő
Mező Ferenc
osztályvezető

dr. Medovárszki Éva
ált. vezérigazgató h.


Colas Alterra Zrt.
Görbedi László
vezérigazgató

PAPPERT ATTILA
területi igazgató

Vállalkozó



Görbendi László
vezérigazgató

PAPPERT ATTILA
területi igazgató

Projekt: V-XIII. ker. Pest Duna-parti főgyűjtő	Tevékenység	Összefoglalás	Külső mérföldkő	Inaktív összefoglalás	Kézi összefoglaló vétélés	Csak befejezés
Dátum: Cs 14.06.05.	Megszakítás	Projekt összefoglalása	Inaktív tevékenység	Kézi tevékenység	Kézi összefoglalás	Végrehajtás
	Mérföldkő	Külső tevékenységek	Inaktív mérföldkő	Csak időtartam	Csak kezdet	Határidő

Az ütemtervben a régészeti feltárás ideje nincs figyelembe véve.

FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS

✍

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY

Jelen biztosítási szerződés alapján az UNIQA Biztosító Zrt. arra vállal kötelezettséget, hogy az itt meghatározott biztosítási események bekövetkezése esetén a Biztosítottnak, a szerződésben meghatározott módon és mértékben kártérítést fizet, ha a szerződésben meghatározott díjat számára megfizették.

A kötvény, valamint a kötvényben meghatározott biztosítási szabályzatok és záradékok és adatközlők képezik a biztosítási szerződést. A továbbiakban a "szerződés" szó fogalmába jelen kötvény, a benne hivatkozott szabályzatok, záradékok, adatközlők, jognyilatkozatok, ajánlatok is beleértendők.

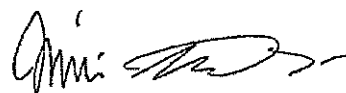
Szerződő	:	Colas-Hungaria Zrt.
		Budapest Kórház u. 6-12. (Globe 3 Irodaház) 1033
Biztosított	:	Colas Csoport magyarországi érdekeltségei 1033 Budapest, Kórház u. 6-12.,
Kockázatviselés kezdete	:	1998.01.01
Kockázatviselés lejárata	:	2014.12.31
Módosítás dátuma	:	2014.01.01
Biztosított módok		Díj
Kombinált felelősség		6.819.585 Ft
Összesen		6.819.585 Ft
Engedményekkel csökkentett éves díj		6.819.585 Ft
Díjfizetés módja	:	banki átutalás
Díjfizetés gyakorisága	:	negyedéves
Negyedévente fizetendő	:	1.704.896 Ft

UniCredit Bank Hungary Zrt.10900042-00000005-00831047

Az Ön biztosításának közvetítője :

Marsh 1 Kft.
1082 Budapest, Futó u. 47-53.
RIG 990
Telefon +361/465-4200

99991231 65864861 200 HFKHRA
Budapest, 2014.01.11



UNIQA Biztosító Zrt.

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET

- Személyi sérülés, vagyoni kár és pénzügyi veszteség
- Damage to existing or surrounding properties
- Meglévő és környezeti vagyon
- Goods in Care/custody/control in respect of Public Liability only
- Általános felelősségre vonatkozóan csak a termékek kezelése/őrzése/ellenőrzése
- Insured liability for and on behalf of its Sub-contractors, without any waiver of recourse against the sub-contractors
- A biztosított felelős az alvállalkozói helyett, anélkül, hogy az alvállalkozókkal szemben jogi felelősséggel él
- Dismantling and reinstallation costs in respect of Product Liability only
- Az általános felelősség tekintetében a lebontás és visszaállítás költségei

Standard EXCLUSIONS: (Kizárások)

Exclusion of any loss as the consequence of a foreign or civil war.

The Insurer will not indemnify the insured in respect of any consequence whether direct or indirect of war invasion act of foreign enemy hostilities (whether war be declared or not) civil war rebellion revolution insurrection or military or usurped power.

Minden kár kizárva ami idegen vagy polgárháború következménye

A biztosítót nem terheli kárkifizetési kötelezettség, amennyiben a káresemény direkt vagy indirekt módon háború vagy háborús esemény (függetlenül attól, hogy a háború deklarált-e), polgárháborús felkelés, lázadás, katonai puccs, vagy erőszakos hatalomátvétel következménye.

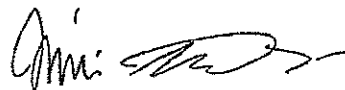
Exclusion of any loss as the consequence of terrorism, riot or civil disturbance, attacks, sabotage, strike or lockout.

Minden kár kizárva, ami terrorizmus, lázadás, polgári zavargás, támadás, szabotázs, sztrájk vagy elbocsátás következménye.

Nuclear risks.

The insurer shall not indemnify the insured in respect of bodily injury or property damage or financial loss arising out of atomic or nuclear energy/radiation, and specially resulting from but not limited to:

- a) work on or at any nuclear facility or installation
- b) the supply of products for use in any nuclear facility or installation
- c) the operation of any nuclear facility or installation



UNIQA Biztosító Zrt.

Budapest, 2014.01.11
99991231 65864861 200 HFKHRA



BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET

és partnereivel kapcsolatos szociális ügyeket kezeli.

A szociális ügyek kezelése jelenti különösen a biztosított gyakorlatát az elbocsátásokkal és a diszkriminációval -beleértve a szexuális zaklatást és a kiközösítést -kapcsolatban, valamint a társaság munkavállalóit érintő jóléti csomagjainak kezelését és a szociális partnerekkel való kapcsolatot.

-Exclusion of Directors and Officers liability (D&O)

Vezetői felelősség biztosítás

-Exclusion of all damage as a result of fungical contaminations

Minden olyan kárkizárva amit gombaölő szer szennyeződése okoz

Special exclusions to Third Part Liability Section:

-the expenditure incurred in doing or making good or replacing anything covered or coverable under

-damage to any property or hand or building caused by vibration or by the removal or waeking of support or injury or

-liability upon:

a) bodily injury to or illness of employees or workmen of the Contractor(s) or any other firm connected

b) loss of or damage to property belonging to or held in care, custody or control of the Contractor(s), the Principal(s) or

c) any accident caused by vehicles licensed for general road use or by waterborne vessels or aircraft;

d) any agreement by the insured to pay any sum by way of indemnity or otherwise unless such liability would have

Speciális kizárások a kötelező gépjármű-felelősségre vonatkozóan:

-a biztosító nem téríti azokat a költségeket, melyek termékek készítésekor vagy bármiféle fedezék eltávolítása során merül fel

-bármiféle ingatlan, épület rezgése, eltávolítása által okozott kár vagy sérülés

-a következő felelősségekre vonatkozik:

a) vállalkozókkal vagy más cégekkel kapcsolatba kerülő dolgozók, munkavállaló testi sérülései, betegségei

b) vállalkozók, igazgatók felügyeletéből, irányításából vagy az ingatlanokból, azok gondozásából adódó veszteségek, károk

c) minden baleset, melyet közúti jármű, vízi jármű, hajó vagy repülőgép okozott

d) bármilyen megállapodás, mely alapján a biztosítottnak fizetnie kell bizonyos összeget kárpótlás vagy más ok miatt anélkül hogy felelőssége lenne



UNIQA Biztosító Zrt.

Budapest, 2014.01.11
99991231 65864861 200 HFK-HRA



BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET

by any device or equipment.

Kizárásra kerül minden olyan kár, ami elektromos vagy mágnesen mező illetve bármilyen eszköz vagy berendezés elektromágneses sugárzásából ered.

Exclusion of computer virus

The Insurer will not indemnify the Insured in respect of any sums the Insured becomes legally liable to pay as damages in respect of claims arising directly or indirectly from the effect of a Computer Virus

For the purpose of this exception the term Computer Virus is understood to be any computer programme that propagates by replicating itself (or parts of itself)

Furthermore the Insurer will not indemnify the Insured in respect of any sums the insured becomes legally liable to pay as damages in respect of claims arising directly or indirectly from unauthorized to electronic data.

Kizárásra kerülnek a számítógépes vírusok

Kizárásra kerül a biztosított felelőssége alapján fennálló olyan pénzügyi kötelezettség, aminek az oka bármiféle károsodás, ami eredetét vagy alakulását tekintve számítógépes vírus direkt vagy indirekt hatására vezethető vissza.

Számítógépes vírus alatt értendő minden olyan számítógépes program ami önmagát (illetve valamely részét) megsokszorozva terjed.

Pure financial loss.

Anyagi veszteség

OTHERS Exclusions:

Non accidental Pollution and contamination (INCLUDING COSTS OF REMOVING NULLIFYING OR CLEANING UP POLLUTION OR CONTAMINATION SUBSTANCES)

USA/Canada: To be noted that business trips and indirect exports are to be covered by local policy.

Egyéb kizárások:

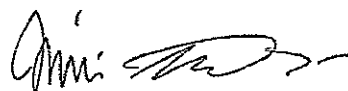
Nem véletlenszerű szennyezés és szennyezettség (beleértve az eltávolítás és megsemmisítés költségeit illetve a szennyezés összetevőinek eltávolítását)

USA/Canada: Az üzleti utakra és az exportra a helyi szerződés nyújt fedezetet EPL (Employer's Practice Liability)(Munkáltatói felelősségbiztosítás)

All losses resulting from the social administration and practices of the company with regard to its employees are excluded. Social administration and practices concern all company procedures concerning redundancy policy.

Discriminatory practices including sexual harassment, and contact with social partners(for example Trade Unions)

(Kizárt minden kár ami abból ered, ahogy a biztosított a munkavállalóival



UNIQA Biztosító Zrt.

Budapest, 2014.01.11
99991231 65864861 200 HFKHRA



BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET

Other exclusions:

Egyéb kizárások

-Earthquake

-Földrengés

-Flood and inundation

-Árvíz és belvíz

-Windstorm

-Vihar

-Property in Off-site Storage

-Külső raktárban elhelyezett vagyon

-Loss of profits -Profit veszteség

-Damages or consequential losses relating to:

-Károk és következményeik a következőkre vonatkozólag:

Testing of Machinery and Installations

Gépek és felszerelések tesztelése

Crops, Forests and Cultures

Termések, erdők és kultúrák

Dams and Water Reservoirs

Töltések és víztározók

Sections

Körzetek

Camps and Stores

Táborok és raktárak

Safety Measures with Respect to Inundation

Biztonsági intézkedések árvízzel szemben

Removal of Debris from Landslides

A földcsuszamlások okozta romok eltávolítása

Fire-Fighting Facilities and Fire Safety on Construction Sites

Tűzoltási lehetőségek és tűzbiztonság az építési területeken

Contract Works Taken Over or Put into Service

A szerződéssel kapcsolatos munkák átvétele vagy a szolgáltatásként nyújtása

Water Supply and Sewer Pipes

Vízszolgáltatás és szennyvízcsövek

Drilling Work for Water Wells

Vízaknák fúrási munkálatai

Vibration



UNIQA Biztosító Zrt.

Budapest, 2014.01.11
99991231 65864861 200 HFKHRA

4

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET

A biztosításra vonatkozó biztosítási szabályzatok

Perfekt Felelősségbiztosítási Szabályzat
Ált.Fel.Körében Okozott Károk Fel.Bizt.Szabályzat
Szolgáltatói Felelősségbiztosítási Szabályzat
Termék Felelősségbiztosítási Szabályzat

Tevékenység, kockázatviselési hely

Egyéb és vegyes

Magyarország, .

Érvényességi terület

: Magyarország

Külön megállapodások/záradékok

Biztosítottak

a COLAS csoport alábbi magyarországi érdekeltségei:

Colas Hungária Zrt. (1033 Budapest, Kórház u.6-12)

Colas Alterra Zrt (2040 Budaörs, Piktortéglá u. 2-4.)

EGUT Zrt. (1033 Budapest, Kórház u. 6-12.)

COLAS-ÉSZAKKŐ Bányászati Kft.(3915 Tarcál, Malom u.10.)

DEBMUT Zrt. (1033, Budapest, Kórház u.6-12.)

Colas Építő Zrt. (1033 Budapest, Kórház u. 6-12.)

Alterra Zrt. (2040 Budaörs, Piktortéglá u.2-4.)

Colas Út Zrt. (1033 Budapest,Kórház u. 6-12)

Colas Dunántúl Zrt. (1033 Budapest, Kórház u. 6-12.)

Fedezett veszélynek:

Általános felelősségbiztosítás

Termékfelelősség biztosítás

Master policy no.:

XFR0051186CE13A

Területi hatály: Magyarország

Kombinált limit: HUF 434.823.250,/ kár / év (EURO 1.525.000,-)

Önrészesedés:

HUF 434.823,-.káreseményenként (EUR
1.525,-)

A kötvényben alkalmazott átváltási árfolyam/ Exchange rate used:

1 EUR= 285,13 (01.10.2012, European Central Bank)

Trigger: Claims made basis

Other coverages:

-Bodily injuries, property damage and consequential financial loss



UNIQA Biztosító Zrt.

Budapest, 2014.01.11
99991231 65864861 200 HFKHRA

BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET

Atom veszély

A biztosítót nem terheli kártalanítási kötelezettség testi sérülés, vagyoni kár, pénzügyi veszteség tekintetében, ha azt atom vagy nukleáris energia/sugárzás okozza és különösen amennyiben kapcsolatba hozható, de nem kizárólagos eredménye a következőknek:

- a) Nukleáris üzemben vagy felszereléssel végzett munka
- b) Termékek gyártását nukleáris üzemben vagy felszereléssel végzik
- c) Nukleáris gyár vagy felszerelés használata, működtetése.

Fines and penalties. Punitive exemplary and multiplied damages.

Bírságok, büntetések és büntető kártérítések, valamint többszörös károk.

Exclusion of any damage as a result of asbestos or any product containing asbestos, lead, formaldehyde.

Kizárásra kerül minden krá, ami azbeszt, azbesztet tartalmazó termék, ólom vagy formaldehyde eredményez

Exclusion of any loss resulting from the insured's social management as regards its employees.

specifically, social management concerns the insured's acts relating to:

-dismissal procedures, discriminatory, practices including sexual harassment, mobbing or any other case of employer's practice liability.

-management of company's provident plans for the benefit of employees (employee's benefit liability),

A biztosító nem felelős a munkavállalásból eredő társadalmi veszteségekért.

Társadalmi veszteségek különösen a következő biztosított cselekedetek kezelését jelenti:

-a biztosított cselekedeteit az elbocsátások és a diszkriminációval - ide értve a szexuális zaklatást és a kiközösítést - kapcsolatban

-a munkavállaló juttatásait érintő igazgatói döntéseket.

Employers' liability & Workers' compensation: exclusion of any compensation due to accident at work or occupational disease not based on liability.

Munkáltatói felelősség és dolgozói kártalanítás: Kizárásra kerül minden olyan munkahelyi balesetből vagy foglalkozási betegségből eredő kártalanítás mely nem felelősségen alapul.

Cost of products, works, or services sold or supplied by the insured,

A biztosított által eladásra kínált termékek, nyújtott szolgáltatások, munka költsége.

Exclusion of any loss resulting from any electric field or electromagnetic radiation



UNIQA Biztosító Zrt.

Budapest, 2014.01.11
99991231 65864861 200 HFKHRA



BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET

Rezgések

- Aircraft, spacecraft, watercraft liability
- Repülőgép, űrhajó, vízi jármű felelősség
- Aviation including space/aircraft products -Légi közlekedés tartalmazza az űrhajó/repülőgép termékeket is
- Product recall costs
- Termékvisszahívás költsége
- Goods in transit
- Termékek szállítás közben
- Fines and penalties
- Bírságok, büntetések
- Tobacco and derivatives
- Dohány és származékai
- Automobile liability
- Gépjármű felelősség
- Rip and tear costs (or dismantling and reassembly costs)
- Bontási és helyreállítási költségek
- tenant's liability
- Bérlői felelősség
- Cross liability
- Kereszt felelősség
- copyright and patent infringement
- Szerzői jog megsértése és szabadalmi vétség
- GMO (Genetically modified organisms)
- Genetikailag módosított organizmusok
- TSE/BSE (transmissible spongiform encephalopathies including-but not limited to-vCJD and nvCJD, bovine spongiform encephalopathy)
- TSE/BSE Fertőző élősködő formák (kegye marhakór)

Minden vita, jogvita, vagy értelmezési kérdés esetén az eredeti angol szöveg az alkalmazandó.

A jelen szerződés az AXA Corporate Solutions-nél (Párizs) megkötött nemzetközi biztosítási program részét képezi, amely DIC/DIL fedezetet nyújt.

A jelen szerződés osztja a nemzetközi program (Master Vertrag) sorsát. A biztosított cégcsoportból való kiválása ill. a nemzetközi program megszűnése automatikusan maga után vonja jelen szerződés megszűnését minden egyéb megállapodás és felmondás nélkül.



UNIQA Biztosító Zrt.

Budapest, 2014.01.11
99991231 65864861 200 HFKHRA



BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY MELLÉKLET RÉSZLETEZŐ

**Biztosítási védelem
terjedelme**

Díjszámítás alapja	Ft	Díj ezrelékben
Kártérítési limit	Ft	kár/év
Önrész %	Ft	Min
Önrész érték	Ft	Max

**Éves díj
Ft****Biztosítási módok****Kombinált felelősség**

Kombinált felelősség

500.000.000

6.819.585

434.823.250 / 500.000.000

Összesen**6.819.585**

UNIQA Biztosító Zrt.

Budapest, 2014.01.11
99991231 65864861 200 HFKHRA

ELŐÍRÁSOK

a Fővárosi Csatornázási Művek Zártkörűen Működő Részvénytársaság tulajdonába és üzemeltetésébe kerülő csatornák építés közbeni ellenőrzéséhez és a műszaki átadás-átvételi eljáráshoz.

Budapesten minden közterületen megépített zártszelvényű csatorna –amennyiben a műszaki feltételeknek is megfelel- Társaságunk tulajdonába és üzemeltetésébe kerül. Annak érdekében, hogy a műszaki átadás-átvétel sikerrel záruljon, összefoglalva ismertetjük azon eljárásainkat, melyeket a csatornaépítés megkezdésétől a befejezéséig teljesíteni szükséges.

- 1., A kivitelezőnek rendelkeznie kell az FCSM Zrt. kiviteli terv jóváhagyó engedélyével, valamint a vízjogi létesítési engedéllyel. Ezek hiányában a kivitelezés nem kezdhető meg.
- 2., A kivitelezés megkezdését legalább 5 nappal a tervezett időpont előtt Társaságunknak be kell jelenteni, az erre a célra rendszeresített formanyomtatványon, Műszaki Ellenőrzési Csoportunknak.
- 3., A kivitelező csak az FCSM Zrt. által jóváhagyott kiviteli terv alapján végezheti a csatornaépítést. A jóváhagyó engedély kikötéseit és az ahhoz csatolt általános előírásokat a kivitelező köteles betartani.
- 4., Az engedélyezett tervtől csak az FCSM Zrt., a Tervező és a Beruházó együttes jóváhagyásával lehet eltérni.
- 5., A csatornatengely és csatornafének kiviteli tervtől való eltéréseit az MSZ-10-311-86 szerint ellenőrizzük. A csatornatengelynek a tervtől való jelentős eltérése esetén az illetékes önkormányzat terület-felhasználási engedélyének beszerzése is szükségessé válhat.
- 6., A kivitelező a beépítésre kerülő anyagok minőségi bizonyítványait Társaságunk helyszíni ellenőreinek köteles a beépítés előtt bemutatni, illetve átadni.
- 7., A csőágyazat és csőzóna tömörségi vizsgálatát minden esetben akkreditált laboratórium által készített jegyzőkönyvvel kell dokumentálni. A vizsgálatok helyét a MSZ-04-80/1-1990 előírása szerint kell meghatározni, maximum 50 m távolságokban egymástól. Társaságunk által ajánlott vizsgálati sűrűség: minden aknaközben. A cső körüli ágyazat és visszatöltés tömörségi fokát Társaságunk szűrőpróbaszerűen ellenőrizteti. Az ellenőrzés költségeit FCSM Zrt. fedezi, az ellenőrző mérés végrehajtását a Kivitelező nem akadályozhatja. Az ellenőrző mérések nem megfelelő eredménye esetén a Kivitelező köteles saját költségén ugyanazon a helyen a megfelelő tömörítettséget igazolni.

2

- 8., FCSM ZRt. helyszíni ellenőrei indokolt esetben leállíthatják a kivitelezési munkát:
- az engedélyezett tervtől való eltérés esetén,
 - nem megfelelő minőségű anyagok beépítése esetén,
 - szakszerűtlen munkavégzés esetén,
 - környezeti károkozás esetén,
 - balesetveszély esetén.
- 9., A kivitelező köteles az építési naplót a munka megkezdésétől a munka teljes befejezéséig az építés helyszínén, hozzáférhető helyen tartani és naprakészen, megfelelő részletességgel vezetni.
- 10., Az elkészült csatorna vízzárósági vizsgálatát lehetőség szerint kitakart állapotban, bekötő vezetékkelés telekhatári aknákkal –de minden esetben bekötő vezeték csonkkal- együtt kell elvégezni. A vizsgálat időpontját legalább 2 nappal korábban telefonon be kell jelenteni helyszíni ellenőrünknek (telefon: 4761-872)). A vízzárósági vizsgálat minősítését az MSZ-10-311-86 szerint végezzük.
- 11., Az elkészült csatornák geodéziai bemérését a kivitelező nyílt árokban köteles lehetővé tenni. A bemérés munkálatait Társaságunk elvégezteti és a költségeit fedezi.
- 12., Az elkészült csatornák vizsgálatát Társaságunk csak a hiánytalan és hiteles átvételi dokumentáció birtokában kezdi meg. A dokumentációt utcánként kell összeállítani. A kivitelező az alábbi dokumentumokat köteles benyújtani:
- Munkakezdés bejelentés
 - Vízjogi létesítési engedély
 - Munka készrejelentése
 - FCSM ZRt. építési hozzájárulása
 - 1 pld. engedélyezett helyszínrajz
 - 1 pld. engedélyezett hossz-szelvény
 - 1 pld. megvalósulási helyszínrajz –ha a csatornaépítés után is lesz, azután ismét geodéziai bemérést kell végeztetni.
 - 1 pld. megvalósulási hossz-szelvény, mint a helyszínrajznál
 - 2 pld. bontási terv
 - 1 pld geodéziai bemérési helyszínrajz
 - Minőségi bizonylatok
 - a beépített csőanyagokról
 - aknaelemekről, fedlapokról, hágcsókról
 - a beépített betonról
 - egyéb beépített anyagokról
 - Ágyazati és földvisszatöltési tömörségi jegyzőkönyvek
 - 1 pld. Építési napló másolat
 - 1 pld. ingatlanulajdonosi névjegyzék.
- 13., FCSM ZRt. a hiánytalan átvételi dokumentáció birtokában elvégzi, illetve elvégezteti az ipari kamerás, és/vagy búvárvizsgálatot. Az átvételi vizsgálat költségeit Társaságunk fedezi. Az esetleg szükségessé váló hibajavítást ellenőrző további vizsgálatok költségei a Kivitelezőt terhelik.

T.

BUDAPESTIEK !

**A BUDAPEST V-XIII. KERÜLET, PEST DUNA-
PARTI FŐGYŰJTŐ [4466118 (MARKÓ U.) –
4472097 (SZENT ISTVÁN PARK) SZÁMÚ
AKNÁK KÖZÖTT]
CSATORNAÉPÍTÉS IDEJÉRE TÜRELMÜKET
ÉS MEGÉRTÉSÜKET KÉRI
A FŐVÁROSI CSATORNÁZÁSI MŰVEK ZRT.**

KEZDÉSI IDŐPONT: 2014. június 10.

VÁRHATÓ BEFEJEZÉSI IDŐPONT: 2014. szeptember 30.

TERVEZŐ

neve: SBS-KOMIR Kft.

címe: 1013 Budapest
Attila út 67. IV. 18/a

BERUHÁZÓ

neve: FCSM Zrt.

címe: Bp. VIII. Asztalos S. u. 4.

KIVITELEZŐ

neve: Colas Alterra Zrt.
címe: Budaörs, Piktortégla u. 2-4.

FŐÉPÍTÉSVEZETŐ

neve: Geönczeöl Gergely
telefon: 06-1-883-1440

6. sz. melléklet

TÉTELES KÖLTSÉGVETÉS

87

Budapest, V-XIII. Ker. Pesti Duna-parti főgyűjtő csatorna rekonstrukciója – 235/235 cm fél párizsi szelvény /4466118 (Markó u.) - 4464060 sz. lejáró műtárgy (Jászai Mari tér 2.) között/ és 210/140 cm tojásszelvény /4464009 sz. akna -15,6 fm (Jászai Mari tér 4/b.) - 4472097 sz. akna (Szent István park) között/

I. Munkanemek 235/235 cm fél párizsi szelvény /4466118 (Markó u.) - 4464060 sz. lejáró műtárgyig (Jászai Mari tér 2.)		Mennyiség	Menny. Egys.	A) Anyag [összes]	B) Díj [összes]
1	Tervezés, engedélyeztetés, dokumentálás				
-	technológiai, statikai és kiviteli tervek elkészítése	1	egység	0	3 803 800
-	ideiglenes forgalomtechnikai terv elkészítése és engedélyeztetése	1	egység	0	1 235 000
-	szükséges engedélyek beszerzése	1	egység	0	741 000
-	geodéziai bemérés	1	egység	0	592 800
-	minősítő vizsgálatok elvégzése és dokumentálása	1	egység	0	2 302 774
-	megvalósulási dokumentáció készítése	1	egység	0	1 482 000
2	Felvonulás és járulékos költségei				
-	biztonsági védőkorlát építése és bontása	120	fm	232 822	290 768
-	szaniter konténer telepítése és bekötése	1	db	0	703 950
-	öltöző konténer telepítése és bekötése	1	db	0	703 950
-	raktár konténer telepítése és bekötése	1	db	0	703 950
-	területfoglalási díj	1	egység	0	7 163 000
-	ebből: között nem közlekedés célú igénybevételi díja	1	egység	0	2 025 000
-	ideiglenes áramvédelem kiépítése és bontása	1	egység	409 916	1 440 551
-	ideiglenes vízvételvezetés költségei	1	egység	350 641	1 292 781
3	Munkahelyek kialakítása				
-	biztonsági védőkorlát építése és bontása (aknaszakaszonként)	780	fm	1 513 344	1 889 995
-	ideiglenes forgalmi rend kialakítása (aknaszakaszonként)	20	egység	121 598	2 422 502
-	területfoglalási díj (aknaszakaszonként)	20	egység	0	2 470 000
4	Csatornaszelvény előkészítése				
-	ideiglenes világítás kiépítése	338	fm	2 713 295	1 043 576
-	szükség szerinti ideiglenes szennyvízátvezetés kiépítése, üzemeltetése és bontása	338	fm	1 669 720	12 522 900
-	csatornaszakasz tisztítása, a kiemelt iszap és törmelék elszállításával	338	fm	0	13 326 345
-	csatorna belső felületének tisztítása magasnyomású vízszugárral	338	fm	0	695 021
-	a csatornában található hírközlési kábelek áthelyezése (csatormán belüli rögzítéssel)	338	fm	1 252 290	834 860
-	aknaépítés Ø80-as felmenőrésszel Ø80-as fedlappal	3	db	741 000	185 250
-	a csatorna belső felületének előkészítése felületjavítás, repedések kitöltése)	338	fm	3 339 440	3 548 155
5	Csatornaszelvény lötfelület megerősítése				
-	megegyező szelvény felületének kelőítése	338	fm	1 585 817	4 051 576
-	állvány és segédszerkezet építése/bontása	338	fm	1 607 106	2 669 882
-	zsáku, biztosító zsákluzat építése/bontása	338	fm	1 275 249	2 816 400
-	hajtóhorgonyok készítése injektálással, dűbelezés	338	fm	4 140 906	3 821 154
-	betonvasháló készítése vasszereléssel (statikai terv alapján)	338	fm	9 085 781	7 621 437
-	lőtfelület betonréteg készítése boltozati íven szerkezeti betonból 8-12 cm változó vastagságban (statikai terv alapján)	338	fm	76 929 010	35 496 577
-	lőtfelület boltozat felületének előkészítése (simítás, glettelés)	338	fm	2 070 453	2 504 580
-	vízjáró vakolat készítése 1 rétegben új betonfelületen	338	fm	12 675 679	7 523 341
-	bekötések megnyitása (érintett szakasz)	338	fm	620 718	449 572
II.	235/235 szakasz összes anyagköltség (nettó Ft):			122 334 700	-
III.	235/235 szakasz díjköltség (nettó Ft):				122 334 700
IV.	235/235 szelvényű csatorna összesen (nettó Ft):				244 669 400
V.	Áfa 27%-os értéke:				67 684 742
VI.	235/235 szelvényű csatorna összesen (bruttó Ft)				312 354 142

VII. Munkanemek 140/210 cm tojás szelvény /4464009 sz. akna -15,6 fm (Jászai Mari tér 4/b.) - 4472097 sz. akna (Szent István park) között/					Mennyiség	Menny. Egys.	A) Anyag [összes]	B) Díj [összes]
1	Tervezés, engedélyeztetés, dokumentálás							
	- technológiai és kiviteli tervek elkészítése		1	egység			0	2 408 250
	- ideiglenes forgalomtechnikai terv elkészítése és engedélyeztetése		1	egység			0	2 415 680
	- szükséges engedélyek beszerzése		1	egység			0	802 750
	- geodéziai bemérés		1	egység			0	1 185 600
	- minősítő vizsgálatok elvégzése és dokumentálása		1	egység			0	1 617 850
	- megvalósulási dokumentáció készítése		1	egység			0	1 482 000
2	Felvonulás és járulékos költségei							
	- biztonsági védőkorlát építése és bontása		120	fm			232 822	290 768
	- szaniter konténer telepítése és bekötése		1	db			0	703 950
	- öltöző konténer telepítése és bekötése		1	db			0	703 950
	- raktár konténer telepítése és bekötése		1	db			0	703 950
	- területfoglalási díj		1	egység			0	9 214 335
	- ebből: közút nem közlekedés célú igénybevételi díja		1	egység			0	4 607 168
	- ideiglenes áramvédelezes kiépítése és bontása		1	egység			685 425	2 408 250
	- ideiglenes vízvételvezés költségei		1	egység			586 625	2 161 250
3	Béleléshez - átemeléshez szükséges akna előkészítése							
	- biztonsági védőkorlát építése és bontása (aknaszakaszonként)		780	fm			1 513 344	1 889 995
	- ideiglenes forgalmi rend kialakítása (aknaszakaszonként)		26	egység			158 078	3 149 252
	- területfoglalási díj (aknaszakaszonként)		26	egység			0	3 211 000
4	Csatornaszelvény előkészítése							
	- ideiglenes világítás kiépítése		565	fm			4 535 538	1 744 438
	- szükség szerinti ideiglenes szennyvízátelés kiépítése, üzemeltetése és bontása		565	fm			2 791 100	20 933 250
	- csatornaszakasz tisztítása, a kitemelt iszap és törmelék elszállításával		565	fm			0	22 001 544
	- csatorna belső felületének tisztítása magasnyomású vízsugárral		565	fm			0	1 162 135
	- a csatorna kerületének szakaszonkénti (3-5m) pontos meghatározása		565	fm			0	1 745 056
	- a csatornában található hírközlési kábel csatornán belüli áthelyezése, besüllyesztése		565	fm			0	8 830 250
	- a csatorna belső felületének előkészítése (profilozás, felületjavítás)		180	m2			1 246 115	1 358 500
5	Csatornaszakasz bélelése							
	- béleléshez szükséges segédszerkezet gyártása		100	fm			26 182 000	20 315 750
	- segédszerkezet elhelyezése/bontása		565	fm			1 395 550	31 399 875
	- bélésű beépítése csatornában		565	fm			95 559 360	92 564 485
	- gyűrűstér injektálása nagyszilárdságú habarccsal		565	fm			96 606 640	101 205 780
	- akna/ bekötések megnyitása		90	db			5 594 550	13 893 750
VIII.	140/210 szakasz összes anyagköltség (nettó Ft):						237 087 147	-
IX.	140/210 szakasz összes díjköltség (nettó Ft):						-	341 803 822
X.	140/210 szelvényű csatorna összesen (nettó Ft):						237 087 147	689 590 769
XI.	Áfa 27%-os értéke:						-	158 919 507
XII.	140/210 szelvényű csatorna összesen (bruttó Ft)						-	747 510 276
XIII.	Mindösszesen (nettó Ft):						237 087 147	1 039 276 000
XIV.	Áfa 27%-os értéke:						-	226 604 250
XV.	Mindösszesen (bruttó Ft):						-	1 065 879 249

Megjegyzések a költségvetési táblázat kitöltéséhez:

Ajánlattevő által becsatolandó költségvetési táblázatnak legalább a fent megadott adatokat kell tartalmaznia!

Ajánlattevőnek azon tételek esetében ahol a munka jellegéből adódóan nincs anyagköltség oda nulla ("0") értéket kell írnia az A oszlopba.

Ajánlattevőnek minden egyes tétel sor esetében meg kell határozni az összes anyag (A oszlop) és az összes díj (B oszlop) költséget, értéket nettó Ft-ban!

A táblázat II. sorában Ajánlattevőnek az összes anyagköltséget kell megadnia (a fenti tételek A oszlop értékeinek összege).

A táblázat III. sorában Ajánlattevőnek az összes díjköltséget kell megadnia (a fenti tételek B oszlop értékeinek összege).

A táblázat IV. sorában Ajánlattevőnek az összes anyag- és az összes díj-költségnek az összegét kell megadnia (II. és III. sor összege). Ezen értéket kell ajánlattevőnek a felolvasólapon is feltüntetnie!

A táblázat V. sorában az ÁFA, a VI. sorában pedig a bruttó mindösszesen értéket kell megadnia Ajánlattevőnek.

Budaörs, 2014. június 05.



Görbendi László
vezérigazgató

PAPPERT ATTILA
területi igazgató